

FINE ART TREATMENT REQUEST / DEMANDE DE SERVICE DE RESTAURATION DES ŒUVRES D'ART

TREATMENT REQUESTED BY / TRAITEMENT DEMANDÉ PAR		
Name of organization / Nom de l'organisme		
Name of work of art owner (if different) / Nom du propriétaire de l'objet (si différent)		
Mailing address / Adresse		Postal code / Code postal
Contact name / Personne-ressource		Telephone (office) / Téléphone (bureau)
Telephone (home) / Téléphone (domicile)	E-mail / Courriel	Fax / Télécopieur

WORK OF ART / OBJET D'ART			
Name or title of the work of art / Nom ou titre de l'objet		Inventory number / Numéro d'inventaire	
Attribution (artist, country, culture, etc.) / Attribution (artiste, pays, culture, etc.)		Approximate weight (if significant) / Poids approximatif (si nécessaire) kg	
Description (materials, technique, method of fabrication, signature, inscription, date. Attach additional sheets as necessary.) / Description de l'objet (matériaux, technique, méthode de fabrication, signature, inscription, date. Joindre d'autres pages au besoin.)		Dimensions	
		H cm	L cm
		P cm	
Condition of the work of art (describe nature of damage. Attach additional sheets as necessary.) / État de conservation (décrire la nature des dommages. Joindre d'autres pages au besoin.)			
Proposed deadline / Échéance souhaitée pour l'intervention			

DECLARATION / DÉCLARATION DU DEMANDEUR		
<p>The undersigned declares that he or she is authorized by the applicant for the purposes of this agreement. The applicant declares that he or she holds the rights or authorizations pertinent to this application. The applicant authorizes the Heritage Branch (Museum Services) to do a scientific examination, which may include sampling. The applicant releases the Heritage Branch from all liability arising from the work that is required to be carried out under this agreement.</p> <p>Photographs taken during conservation work will not be released by Heritage Branch without the permission of the client. The applicant acknowledges that he or she is responsible for insuring the object.</p> <p>Le (la) signataire déclare être autorisé(e) par le demandeur aux fins des présentes. Le demandeur déclare détenir les droits ou autorisations appropriés à cette demande. Le demandeur autorise la Direction du patrimoine – Services aux musées – à procéder à un examen scientifique, lequel peut comporter un prélèvement. Le demandeur dégage la Direction du patrimoine de toute responsabilité découlant des travaux qu'elle doit exécuter en vertu des présentes.</p> <p>Les photographies prises par la Direction du patrimoine lors de l'intervention ne seront diffusées qu'avec l'autorisation du demandeur. Le demandeur reconnaît qu'il lui incombe d'assurer l'objet.</p>		
Applicant's signature / Signature du demandeur	Print / Lettres moulées	Date

INSTRUCTIONS	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Use one copy of this form for each work of art. ▪ Applications must be accompanied by recent photographs (prints) of the work of art that show condition clearly, unless the work has already been shown to the conservator for the purpose of examination. ▪ Do not send a work of art to the Heritage Branch until the authorized officer confirms committee acceptance. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Remplir un formulaire pour chaque objet. ▪ Joindre au moins une photographie récente de l'œuvre et une photographie montrant aussi précisément que possible les parties endommagées, à moins que l'œuvre n'ait été examinée par le conservateur responsable de la restauration. ▪ Ne pas envoyer l'objet à la Direction du patrimoine avant que le responsable ne confirme l'acceptation de la demande par le comité.

NOTE
<p>All costs of the removal, packaging, crating, shipping and insurance of the work of art, including any and all costs associated with the movement of the work of art from the place where it is now situated to such place as is designated by Heritage Branch, and all costs of the return of the work of art to the Organization after the Treatment shall be born by the Organization.</p> <p>Tous les coûts de l'enlèvement, de l'emballage, de la mise en caisse, de l'expédition et de l'assurance de l'objet, y compris les frais pour son transport du lieu où il se trouve actuellement au lieu désigné par les Services aux musées de la Direction du patrimoine, ou pour son retour à l'établissement ou à l'organisme après le traitement, sont à la charge de l'organisme.</p>

<p>Send all applications to: / Envoyer tous les formulaires et les documents requis au :</p> <p>Manager – Museum Services / Gestionnaire – Services aux musées Heritage Branch / Direction du patrimoine P.O. Box 6000 / C.P. 6000 Fredericton, N.B. / Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1</p>
